

Документ подписан простой электронной подписью	МИНОВЕР НАУКИ РОССИИ	
Информация о владельце:	Федеральное государственное бюджетное образовательное	
ФИО: Таскаев Сергей Валерьевич	учреждение высшего образования	
Должность: Ректор	«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)	
Дата подписания: 01.04.2025 12:56:56	Рабочая программа дисциплины "Деловые коммуникации в межкультурном взаимодействии (на иностранном языке)" по направлению подготовки (специальности) 40.04.01 "Юриспруденция" направленности (профилю)	стр. 1
Уникальный программный ключ: 04c19ed8bfb98f3b6cb77a486b9af788b8723733	Гражданское право Коммерческое право ФГБОУ ВО «ЧелГУ»	

Рабочая программа дисциплины (модуля)*

Деловые коммуникации в межкультурном взаимодействии (на иностранном языке)

Направление подготовки (специальность)

40.04.01 Юриспруденция

Направленность (профиль)

Гражданское право. Коммерческое право

Присваиваемая квалификация (степень)

Магистр

Форма обучения

заочная

Год(ы) набора 2023

*Рабочая программа дисциплины (модуля) адаптирована для инклюзивного обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Челябинск 2023 г.



Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре ОПОП
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)
4. Объем дисциплины (модуля)
5. Структура и содержание дисциплины (модуля)
6. Фонд оценочных средств
 - 6.1. Перечень видов оценочных средств
 - 6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации
 - 6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации
 - 6.4. Критерии оценивания
7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)
 - 7.1. Рекомендуемая литература
 - 7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"
 - 7.3. Перечень информационных технологий
8. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля)
9. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)
10. Специальные условия освоения дисциплины обучающимися с инвалидностью и ограниченными возможностями здоровья



Рабочая программа дисциплины "Деловые коммуникации в межкультурном взаимодействии (на иностранном языке)" по направлению подготовки (специальности) 40.04.01 "Юриспруденция" направленности (профилю) Гражданское право. Коммерческое право ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

стр. 3

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Дисциплина направлена на формирование следующих индикаторов:

УК-5.1 Обладает необходимыми знаниями о разнообразии культур и об основных принципах межкультурного взаимодействия

УК-5.2 Демонстрирует умение анализировать и использовать в профессиональной деятельности культурные и этические особенности среды.

УК-5.3 Имеет навыки межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Цикл (раздел) ОПОП: К.М.03.02

2.1 Требования к предварительной подготовке обучающегося:

Система общеправовой терминологии

Самоменеджмент

Пробелы и коллизии в праве

2.2 Дисциплины и практики, для которых освоение данной дисциплины (модуля) необходимо как предшествующее:

Международное сотрудничество в органах прокуратуры в сфере уголовного судопроизводства

Международное сотрудничество правозащитных организаций

Международное сотрудничество в органах прокуратуры в сфере уголовного судопроизводства

Международное сотрудничество правозащитных организаций

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

УК-5: Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия

Знать:

Обладает необходимыми знаниями о разнообразии культур и об основных принципах межкультурного взаимодействия

Уметь:

Демонстрирует умение анализировать и использовать в профессиональной деятельности культурные и этические особенности среды.

Владеть:

Имеет навыки межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач

В результате освоения дисциплины обучающийся должен

3.1 Знать:

3.1.1 Для достижения УК 5.1 обладает необходимыми знаниями о разнообразии культур и об основных принципах межкультурного взаимодействия

3.2 Уметь:

3.2.1 Для достижения УК 5.2 демонстрирует умение анализировать и использовать в профессиональной деятельности культурные и этические особенности среды.

3.3 Владеть:

3.3.1 Для достижение УК 5.3 имеет навыки межкультурного взаимодействия при выполнении профессиональных задач



4. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Общая трудоемкость	2 ЗЕТ
Часов по учебному плану : 72 в том числе : аудиторные занятия : 8 самостоятельная работа : 58,7 часов на контроль : 4 контактная работа: 9,3 ИКР: 1,3	Виды контроля на курсах: зачеты 1

5. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Код занятия	Наименование разделов и тем /вид занятия/	Семестр / Курс	Часов	Литература
	Раздел 1. Тема 1. Культурная картина мира			
1.1	Культурная картина мира /Лек/	1	4	Л1.1Л2.1 Л2.2Л3.1
1.2	Культурная картина мира /Ср/	1	4,55	Л1.1Л2.1 Л2.2Л3.1
	Раздел 2. Тема 2. Идиоматика языка			
2.1	Идиоматика языка /Ср/	1	8	Л1.1Л2.1 Л2.2Л3.1
	Раздел 3. Тема 3. Способы социокультурного комментария			
3.1	Способы социокультурного комментария /ИКР/	1	1,3	Л1.1Л2.1 Л2.2Л3.1
3.2	Способы социокультурного комментария /Ср/	1	8	Л1.1Л2.1 Л2.2Л3.1
	Раздел 4. Тема 4. Идеология: сопоставительная характеристика			
4.1	Идеология: сопоставительная характеристика /Ср/	1	4	Л1.1Л2.1 Л2.2Л3.1
	Раздел 5. Тема 5. Этикет межличностных отношений			
5.1	Этикет межличностных отношений /Ср/	1	4	Л1.1Л2.1 Л2.2Л3.1
	Раздел 6. Тема 6. Этикетные формулы общения разных народов			
6.1	Этикетные формулы общения разных народов /Ср/	1	4	Л1.1Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1 Э2
	Раздел 7. Тема 7. Деловая документация в межкультурной коммуникации			
7.1	Деловая документация в межкультурной коммуникации /Пр/	1	1	Л1.1Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1 Э2
7.2	Деловая документация в межкультурной коммуникации /Ср/	1	4	Л1.1Л2.1 Л2.2Л3.1
	Раздел 8. Тема 8. Международные переговоры			
8.1	Международные переговоры /Пр/	1	1	Л1.1Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1 Э2
8.2	Международные переговоры /Ср/	1	4	Л1.1Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1 Э2
	Раздел 9. Тема 9. Типы культур делового общения в межнациональных контактах			



Рабочая программа дисциплины "Деловые коммуникации в межкультурном взаимодействии (на иностранном языке)" по направлению подготовки (специальности) 40.04.01 "Юриспруденция" направленности (профилю) Гражданское право. Коммерческое право ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

стр. 5

9.1	Типы культур делового общения в межнациональных контактах /Пр/	1	1	Л1.1Л2.1 Л2.2Л3.1
9.2	Типы культур делового общения в межнациональных контактах /Ср/	1	4	Л1.1Л2.1 Л2.2Л3.1
	Раздел 10. Тема 10. Коммуникативные помехи и способы их преодоления			
10.1	Коммуникативные помехи и способы их преодоления /Ср/	1	4,15	Л1.1Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1 Э2
10.2	Коммуникативные помехи и способы их преодоления /Пр/	1	1	Л1.1Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1 Э2
	Раздел 11. Тема 11. Национально-специфические особенности невербальной коммуникации			
11.1	Национально- специфические особенности невербальной коммуникации /Ср/	1	4	Л1.1Л2.1 Л2.2Л3.1 Э1 Э2
	Раздел 12. Тема 12. Эффективность межкультурного общения			
12.1	Эффективность межкультурного общения /Ср/	1	6	Л1.1Л2.1 Л2.2Л3.1
12.2	/Зачёт/	1	4	Л1.1Л2.1 Л2.2Л3.1

6. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ

6.1. Перечень видов оценочных средств

Вопросы к зачету:

1. Культурная картина мира
2. Идиоматика языка
3. Способы социокультурного комментария
4. Идеология: сопоставительная характеристика
5. Этикет межличностных отношений
6. Этикетные формулы общения разных народов
7. Деловая документация в межкультурной коммуникации
8. Международные переговоры
9. Типы культур делового общения в межнациональных контактах
10. Коммуникативные помехи и способы их преодоления
11. Национально-специфические особенности невербальной коммуникации
12. Эффективность межкультурного общения
13. Контекст и диспозиция переговоров.
14. Роль культурных различий в переговорах с зарубежными партнерами.
15. Предварительное планирование переговоров.
16. Стадии международных переговоров.
17. Инструментарий переговоров.
18. Вербальные коммуникативные помехи.
19. Фонетико-фонологический, графический, морфологический уровни.
20. Лексический и синтаксический уровни.
21. Невербальные компоненты коммуникаций.
22. Жестика. Проксемика.
23. Различия в коммуникативных стратегиях.
24. Расхождение этикетных норм.
25. Реальный мир, культура, язык.
26. Культурная карта Европы.
27. Соотношения культурной (понятийной, концептуальной) и языковой картин мира.
28. Безэквивалентная лексика.
29. Скрытые трудности речепроизводства и коммуникации.
30. Коллокационные ограничения.
31. Конфликт между культурными представлениями разных народов.



32. Эквивалентность слов, понятий, реалий.
33. Язык как хранитель культуры.
34. Отражение в языке изменений и развития общественной культуры.
35. Социокультурный комментарий как способ преодоления конфликтов культур.
36. Историзмы, архаизмы, слова, изменившие свои значения в современном русском языке.
37. Реалии, ссылки, аллюзии.
38. Виды социокультурного комментария.
39. Межкультурная коммуникация и этические основы вежливости.
40. Политическая корректность, или языковой такт

6.2. Типовые контрольные задания и иные материалы для текущей аттестации

Темы рефератов:

1. Реальный мир, культура, язык.
2. Культурная карта Европы.
3. Соотношении культурной (понятийной, концептуальной) и языковой картин мира.
4. Безэквивалентная лексика.
5. Скрытые трудности речепроизводства и коммуникации.
6. Коллокационные ограничения.
7. Конфликт между культурными представлениями разных народов.
8. Эквивалентность слов, понятий, реалий.
10. Язык как хранитель культуры.
11. Отражение в языке изменений и развития общественной культуры.
12. Социокультурный комментарий как способ преодоления конфликтов культур.
13. Историзмы, архаизмы, слова, изменившие свои значения в современном русском языке.
14. Реалии, ссылки, аллюзии.
15. Виды социокультурного комментария.
16. Язык и идеология.
17. Политическая корректность, или языковой такт.
18. Этикет межличностных отношений
19. Межкультурная коммуникация и этические основы вежливости.
20. Этические принципы категории вежливости в межкультурной коммуникации.

6.3. Типовые контрольные вопросы и задания для промежуточной аттестации

Зачет проводится в устной форме по выполнению заданий. На подготовку задания отводится 20 минут.

Примерные задания для зачета:

Задание 1. Прочитайте текст и определите, какие различия в культурах послужили основой для коммуникативной неудачи
Magid was an Arabian working in a company in the U. S. A. One Sunday morning he was home and didn't have much to do. He thought of his good friend, Jock, an American, whom he used to study with. They had not seen each other for a long time though they lived in the same city. And he had told Jock that he would come and visit him long before. Now this Sunday morning seemed like a wonderful time for him to fulfill his visit. Without informing Jock of his visit, Magid went to Jock's house and rang the door bell. At the same time, Jock, after a whole busy week, was just looking forward to spending his Sunday reading and relaxing himself. Just as he started to read in his most comfortable chair, the doorbell rang. He opened the door and to his surprise, it was Magid who was standing at the door. He didn't look completely happy to see Magid. Then, after a few seconds, he smiled and said, "Hi, Magid, come on in." They drank coffee and chatted about their life after their separation-Magid stayed about four hours and he decided to leave. Jock walked Magid to the door. They said goodbye to each other and Jock thanked Magid for coming. After they left each other, both of them felt a little uncomfortable.

Задание 2. Рассмотрите психологические компоненты процесса коммуникации и объясните, почему полученное сообщение было неверно истолковано адресатом.

Believing What They Say



Shortly after arriving from Beirut, Mrs. Berberian breaks her ankle and goes to a doctor who expresses interest in her Middle Eastern background. Consecutively, on her next appointment, she brings him homemade Armenian pastries. He falls in love with her cooking, so on subsequent visits, she brings him more treats. One day he asks her if she would be willing to make three hundred spinach bouraks (spinach-filled pastries) for a party he is hosting. "I'll pay you for your costs," he says. Flattered, Mrs. Berberian agrees. She labors many hours, spends a lot of money on the ingredients, and even buys a special tray to display the finished delicacies. When the doctor comes to pick them up, he is lighted and asks, "How much do I owe you?" "Oh, nothing", demurs an exhausted Mrs. Berberian. Surprised, the doctor says, "Why, thank you", and leaves with the three hundred pastries.

Mrs. Berberian weeps bitterly.

(Dresser, Norine Multicultural manners: essential rules of etiquette for the 21st cent. / Norine Dresser. - John Wiley & Sons, Inc., Hoboken, New Jersey, 2005. P. 197)

Задание 3. Прокомментируйте следующие ситуации межкультурного общения. Что могло послужить причиной непонимания?

1) Professor Enell from America enjoys teaching and invites his students to his home to celebrate the end of the semester with him and his wife. He asks them to come for dessert and coffee at three o'clock in the afternoon. At two thirty, the doorbell rings, and Mrs. Enell – not yet ready to receive her guests –

opens the door to find her husbands's Korean students standing there. Flustered, Mrs. Enell ushers them in.

2) Melanie is excited to be invited to a party honoring the birth of her neighbor's baby who is Hawaiian. Imagine her surprise when she hears relatives say about this beautiful baby, "Oh, what a flat nose spread out all over its face". "Oh, what big ears". Melanie is shocked.

3) Julie, an art student, and Farid, her Iranian boyfriend, have been seeing each other for several months. Farid has just invited Julie for dinner at the home of his brother, Reza, and sister-in-law, Maryam. Julie is delighted. When they arrive, Julie "ooohs" and "aahs" over their Iranian folk art collection. She is particularly drawn to a miniature on the bookshelf and admires its beauty and fineness of handwork details. Julie is so enthusiastic that Maryam insists on giving it to her. Surprised and a bit embarrassed, Julie refuses, but Maryam persists in her offer. Not wanting to hurt Maryam's feelings, Julie graciously accepts the gift. Julie is happy. Maryam is not.

6.4. Критерии оценивания

2 — недостаточный уровень сформированности компетенций,

3 — базовый уровень сформированности компетенций,

4 — средний уровень,

5 — высокий уровень сформированности компетенций.

«зачтено» ставится, если обучающийся освоил компетенции базового, среднего или высокого уровня

«не зачтено» выставляется, если обучающийся показал недостаточный уровень сформированности компетенций.

7. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

7.1. Рекомендуемая литература

7.1.1. Основная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л1.1	Боголюбова Н. М., Николаева Ю. В.	Межкультурная коммуникация и международный культурный обмен: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=209858)	Санкт-Петербург : Издательство СПбКО, 2009	ЭБС

7.1.2. Дополнительная литература

	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
Л2.1	Чулкина Н. Л.	Основы межкультурной коммуникации: учебно-практическое пособие: учебное пособие (https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=90800)	Москва : Евразийский открытый институт, 2010	ЭБС
Л2.2	Грушевицкая Т. Г., Попков В. Д., Садохин А. П.	Основы межкультурной коммуникации: учебник для вузов	Москва : ЮНИТИ-ДАНА, 2003	

7.1.3. Методические разработки



	Авторы, составители	Заглавие	Издательство, год	Ресурс
ЛЗ.1	Библер В. С.	От наукоучения - к логике культуры: два философских введения в двадцать первый век	Москва : Политиздат, 1991	

7.2. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет"

Э1	Научная электронная библиотека : [сайт]. URL: http://elibrary.ru .
Э2	SSRN (Social Science Research Network) URL: https://www.ssrn.com/index.cfm/en/

7.3.2 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Cambridge University Press : [сайт]. – URL: https://www.cambridge.org/ru/cambridgeenglish
OxfordAcademic: журналы : [сайт]. – URL: https://academic.oup.com/journals
Всемирный атлас языковых структур: типологическая база данных : [сайт]. – URL: https://wals.info
Единое окно доступа к образовательным ресурсам : [сайт]. – URL : http://window.edu.ru
Научная электронная библиотека : [сайт]. – URL: http://elibrary.ru .
Российская государственная библиотека : [сайт]. – URL : http://rsl.ru .
Россия: университетская информационная система : [сайт]. – URL : https://uisrussia.msu.ru

8. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

Учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации (демонстрационный экран, мультимедийный видеопроектор, рабочее место преподавателя, оснащенное компьютером с выходом в Интернет). Для проведения занятий лекционного типа используются учебно-наглядные пособия, обеспечивающие тематические иллюстрации.
Учебные аудитории для проведения занятий семинарского типа (практических занятий), укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения: компьютерной техникой с возможностью выхода в «Интернет».
Учебные аудитории для групповых и индивидуальных консультаций, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения: компьютерной техникой с возможностью выхода в «Интернет».
Учебные аудитории для текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации, укомплектованные специализированной мебелью и техническими средствами обучения: компьютерной техникой с возможностью выхода в «Интернет».
Помещения для самостоятельной работы обучающихся, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Университета.
Помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования.

9. МЕТОДИЧЕСКИЕ УКАЗАНИЯ ДЛЯ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ОСВОЕНИЮ ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

<p>В дисциплине "Деловые коммуникации в межкультурном взаимодействии" практические занятия требуют от студента интенсивной работы во время лекций и вне аудитории, а именно:</p> <ul style="list-style-type: none">- внимательного конспектирования лекций с подробным фиксированием основных ее положений, формулировок определений центральных понятий межкультурной коммуникации,- тщательной проработки темы предыдущей лекции для ответа на вопросы преподавателя, заданные с целью повторения пройденного материала;- участия в дискуссиях, инициированных преподавателем;- самостоятельного решения практических задач;- подготовки сообщений на основе рекомендуемой дополнительной литературы и с привлечением Интернет-ресурсов; <p>На практические занятия выносятся ключевые темы курса или наиболее сложные проблемы, которые требуют дополнительной проработки. Цель практических занятий - закрепление и углубление знаний, полученных на лекциях; развитие умений самостоятельной работы с учебной и научной литературой, навыков устной научной коммуникации; развитие навыков анализа учебного материала</p> <p>Подготовка к практическому занятию включает:</p> <ul style="list-style-type: none">- изучение соответствующих лекций и разделов рекомендуемых учебников и дополнительной литературы;- выполнение конспекта первоисточников;- подготовку устных и письменных сообщений, докладов по избранной теме.
--



Участие в практическом занятии включает:

- активное участие студентов в обсуждении вопросов по плану занятия, в дискуссиях;
- аргументирование собственной точки зрения по тому или иному вопросу;
- формулирование выводов по теоретической проблеме

Самостоятельная работа завершает задачи всех видов учебной работы.

Самостоятельная работа способствует:

- углублению и расширению знаний;
- формированию интереса к познавательной деятельности;
- овладению приемами процесса познания;
- развитию познавательных способностей.

Преподавание дисциплины осуществляется на основе следующих результатов научных исследований, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей:

Ещеркина Л.В., Сусоева А.С. Английские неологизмы в сфере экономики // Управление в современных системах. 2017. № 1(12). С. 32-38.

Ещеркина Л.В. Игнасио Фагундес Г.А. Английский язык: практикум/ Л.В. Ещеркина, Г.А. Игнасио Фагундес. - Челябинск: Изд-во «Южно-Уральский институт управления и экономики», 2017.

10. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УСЛОВИЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ ОБУЧАЮЩИМИСЯ С ИНВАЛИДНОСТЬЮ И ОГРАНИЧЕННЫМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ ЗДОРОВЬЯ

Освоение дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья осуществляется с использованием специальных технических средств и голо информационных технологий, предоставляемых Ресурсным учебно-методическим центром по обучению инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья ЧелГУ по запросу обучающегося.

1. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями зрения: портативный компьютер с вводом/выводом шрифтом Брайля с синтезатором речи «EIBraile-W14J G2»; ноутбуки с программой экранного доступа NVDA; электронные увеличители для удаленного просмотра; видеувеличители портативные; тифлоплеер; цифровые диктофоны.

2. Мобильные специальные технические средства для лиц с нарушениями слуха: система свободного звукового поля со встроенной совместимостью с FM-устройствами; радиоклассы «Сонет-PCM» с передатчиком, заушным индуктором и индукционной петлей; система информационная для слабослышащих переносная «Исток» А2 со встроенным плеером – звуковым информатором; документ-камера; программируемые слуховые аппараты индивидуального пользования.

3. Ассистивные информационные технологии: программное обеспечение экранного доступа с синтезом речи NVDA; программы экранного увеличения; программы речевого синтеза для компьютеров и ноутбуков; программы речевого синтеза для мобильных устройств; экранная клавиатура; экранная лупа.

При необходимости для обучающихся с нарушениями зрения на рабочих местах для проведения практических или лабораторных занятий устанавливается специальное программное обеспечение (программа речевой навигации NVDA, речевые синтезаторы, экранные лупы).

В учебные аудитории обеспечивается беспрепятственный доступ для обучающихся инвалидов и обучающихся с ограниченными возможностями здоровья. В каждой аудитории, где обучаются инвалиды и лица с ограниченными возможностями здоровья, предусматривается соответствующее количество мест для обучающихся с учетом нарушений их здоровья.

Для освоения дисциплины инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется доступ к печатным источникам, имеющимся в научной библиотеке ЧелГУ, с помощью специальных технических средств; доступ к электронным источникам, представленным в форме электронного документа в фонде научной библиотеки ЧелГУ или электронно-библиотечных системах, с помощью специальных технических и программных средств (рабочее место для незрячего пользователя с программным обеспечением экранного доступа с синтезом речи NVDA, рабочее место с компьютерным роллером и клавиатурой Clevy с большими кнопками и с разделяющей клавиши накладкой).

Учебно-методические материалы для обучающихся из числа инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предоставляются в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

Для лиц с нарушениями зрения:

- в печатной форме увеличенным шрифтом,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла,
- в печатной форме шрифтом Брайля.

Для лиц с нарушениями слуха:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа.



Для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата:

- в печатной форме,
- в форме электронного документа,
- в форме аудиофайла.

Данный перечень может быть конкретизирован в зависимости от контингента обучающихся.

Для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья освоение дисциплины может быть частично или полностью осуществлено с использованием дистанционных образовательных технологий (Moodle, Adobe Connect Pro и пр.).

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья используется индивидуальная работа. Под индивидуальной работой подразумевается две формы взаимодействия с преподавателем: индивидуальная учебная работа (консультации), т.е. дополнительное разъяснение учебного материала и углубленное изучение материала с теми обучающимися, которые в этом заинтересованы, и индивидуальная воспитательная работа. Индивидуальные консультации направлены на индивидуализацию обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или обучающимся с ограниченными возможностями здоровья.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья по дисциплине обеспечивается выполнение следующих дополнительных требований в зависимости от индивидуальных особенностей, обучающихся:

- а) инструкция по порядку проведения процедуры оценивания предоставляется в доступной форме (устно, в письменной форме, в письменной форме шрифтом Брайля, устно с использованием услуг сурдопереводчика);
- б) доступная форма предоставления заданий оценочных средств (в печатной форме, в печатной форме увеличенным шрифтом, в печатной форме шрифтом Брайля, в форме электронного документа, задания зачитываются ассистентом, задания предоставляются с использованием сурдоперевода);
- в) доступная форма предоставления ответов на задания (письменно на бумаге, набор ответов на компьютере, письменно шрифтом Брайля, с использованием услуг ассистента, устно).

При проведении процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья предусматривается использование технических средств, необходимых им в связи с их индивидуальными особенностями. Эти средства могут быть предоставлены ЧелГУ или могут использоваться собственные технические средства. При необходимости инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется дополнительное время для подготовки ответа на задания, процедура оценивания результатов обучения по дисциплине может проводиться в несколько этапов.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

40.04.01, Гражданское право. Коммерческое право, форма обучения заочная. Деловые коммуникации в межкультурном взаимодействии (на иностранном языке). 2023 г. набора.

Проректор по учебной работе утверждено 24.04.2023 В.Е. Федоров

Ученым советом института права

Протокол заседания № 13 от 17.04.2023

Председатель Ученого совета
института права

согласовано

А.А. Великий

Заседанием кафедры гражданского права и процесса

Протокол заседания № 8 от 11.04.2023

Заведующий кафедрой

согласовано

Е.А. Останина

Автор (составитель)

Е.А. Останина

Структура рабочей программы соответствует приказу ректора ФГБОУ ВО «ЧелГУ» от «13» апреля 2021 г. № 247-1